



Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



An alle Haushalte

Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 08/2024 - 43. Jahrgang
1. August 2024

Hrsg. Gemeinde Edling
Mühle-Verlag, 82049 Pullach

Tel.: 089/793 23 28
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

**50
JAHRE**



**VOLLEY
BALL**



WEINFEST



**9. AUGUST, 18 UHR
LINDENPARK, EDLING**

LIVE-BAND: GREEN HORNIES



@VOLLEYBALL_EDLING

Bekanntmachung

Öffentliche Zahlungsaufforderung

am 15.08.2024 und 15.11.2024 werden zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	3. – 4. Rate für das Jahr 2024
Gewerbesteuer-Vorauszahlung	3. – 4. Rate für das Jahr 2024
Abfallbeseitigung	3. – 4. Rate für das Jahr 2024
Wasser- und Kanalgebühren	2. – 3. Rate für das Jahr 2024

Bargeldlose Zahlungen können auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

meine Volksbank Raiffeisenbank eG
IBAN: DE09 7116 0000 0003 2750 00 - BIC: GENODEF1VRR

Sparkasse Wasserburg
IBAN: DE22 7115 2680 0000 2009 07 - BIC: BYLADEM1WSB

Barzahlungen können in der Gemeindekasse (Rathaus I.OG./Zi. 1.02) während der üblichen Kassenstunden geleistet werden und zwar:

Montag - Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der Gemeindekasse wird gebeten, die auf den Steuer- und Abgabebescheiden angegebene **Finanzadressnummer** und die **Steuer- oder Abgabeart** anzugeben.

Um die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen zu vermeiden, wird um pünktliche Einhaltung der Zahlungsfälligkeiten gebeten.

Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen, die keine Ermächtigung zum Einzug von Forderungen im Lastschriftverfahren (SEPA-Lastschriftmandat) erteilt haben.

Hunde an die Leine!

Wir dürfen alle Hundebesitzer darauf hinweisen, dass gemäß Art. 18 LStVG (Landesstraf- und Verordnungsgesetz) zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder die öffentliche Reinlichkeit das freie Umherlaufen von Hunden eingeschränkt ist.

Aufgrund dieses Gesetzes hat die Gemeinde Edling eine Hundehaltungsverordnung erlassen, welche auf der Homepage der Gemeinde Edling unter:

www.edling.de/Verwaltung/Ortsrecht/Hundehaltungsverordnung einsehbar ist.

Diese beinhaltet eine Leinenpflicht für Hunde ab einer Schulterhöhe von 50 cm. Wir fordern daher alle Hundebesitzer auf, ihren Hund auf allen öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile ständig an der Leine zu führen.

Landkreis Rosenheim



Das Spielmobil kommt
vom 12.08.2024 bis 15.08.2024
wieder nach Edling.

Täglich MO – DO 08:30 Uhr – 16:00 Uhr

Am Bolzplatz, hinter dem Feuerwehrhaus,
keine Anmeldung erforderlich!

Das Spielmobil reist jedes Jahr in den Sommerferien durch den Landkreis und hält für je eine Woche in 8 ausgesuchten Gemeinden.
Das Spielmobil ist ein offenes, kostenloses Angebot zum Spielen, Basteln Singen und Theaterspielen für alle Kinder ab 5 Jahren.

Gemeindeverwaltung

Im Monat **August 2024**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgendem Tag langer Behördentag:
Donnerstag, den 01.08.2024
von 14.00 - 18.00 Uhr
am Freitag, den 16. August
bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Aus dem Rathaus

Im August findet keine Gemeinderatssitzung statt.



ANNAHMESCHLUSS

für die September-Ausgabe:
Mittwoch, der 14.08.2024



Kirtaverein Edling e.V.

EDLINGER



Kirtaverein Edling e.V.

KIRTAFFEST AM BAHNHOF

SAMSTAG, 3. AUGUST

AB 18.30 UHR:

KIRTATANZ UND WEINFEST MIT DE

**BARBETRIEB
VERLOSUNG**



SONNTAG, 4. AUGUST

UM 10.00 UHR:

TRADITIONELLER KIRTASONNTAG

GOTTESDIENST IN DER CYRIAKUS KIRCHE IN EDLING
ANSCHLIEBEND GEMEINSAMER KIRCHENZUG

AB 11.30 UHR: MITTAGSTISCH UND DAZUA DE "MITTEROIM MUSI"

BIERGARTEN, TANZBODEN, KIRTAHUTSCHN, KIRTANUDLHÜTTN, EISWAGEN
SCHUHPLATTNER, DIRNDLDRAHN, BÖLLERSCHÜTZEN, GOABLSCHNOIZA...

MONTAG, 5. AUGUST

AB 18.00 UHR: KESSELFLEISCHESSEN UND MEHR, ZIACHMUSI..

Für Sach- und Personenschäden übernehmen die Veranstalter keinerlei Haftung



Sitzung am 20.06.2024

1. Vorstellung der Fa. BBW Lasertechnik aus Prutting

Herr Bürger und seine zukünftige zweite Geschäftsführerin Frau Bürger stellten umfangreich den Werdegang der Firma BBW Lasertechnik dar. Sie beantworteten die vom Gemeinderat gestellten Fragen, unter anderem zur Entwicklung und zur zukünftigen Produktion in der Gemeinde Edling.

Der Gemeinderat war sich einig darüber, dass die Firma BBW Lasertechnik herzlich willkommen in Edling sein wird und man sich auf eine gute Zusammenarbeit freue.

2. Zu folgenden Bauanträgen/Bauvoranfragen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Antrag auf Vorbescheid zum Abriss eines bestehenden landwirtschaftlichen Gebäudes und Wiederaufbau zu 5 Wohneinheiten und Ersatzbau des bestehenden Wohnhauses in Breitmoos 2, Fl.-Nr. 1253, Gemarkung Steppach
- Antrag auf Baugenehmigung zum Abriss einer best. Garage und Anbau zur Wohnraumerweiterung an ein Wohnhaus mit zwei Wohneinheiten sowie Errichtung eines Carports in der Kard.-Faulh-Str., Fl.-Nr. 367/3, Gemarkung Edling

3. Anschaffung eines neuen Pritschenwagens für den gemeindlichen Bauhof als Ersatzbeschaffung

Herr Michael Bernhard (Bauhofleiter) stellte dem Gemeinderat die eingeholten Angebote für den neuen Pritschenwagen vor.

Der 17 Jahre alte Pritschenwagen am Edlinger Bauhof soll durch ein gleichwertiges Fahrzeug ersetzt werden.

Es wurden 5 Angebote durch den Bauhof eingeholt.

Nach vorausgehender Beratung beschloss der Gemeinderat, den Fiat Ducato vom Autohaus Strasser aus Stephanskirchen zu einem Preis von 40.871,74 Euro zu erwerben.

Entsprechende Haushaltsmittel sind im Haushalt vorgesehen.

4. Brenner Nordzulauf - Beschluss zu den Kernforderungen des Landkreises Rosenheim

Herr Bürgermeister Matthias Schnetzer verweist auf die derzeitige Situation in Bezug auf den Brenner-Nordzulauf und erläutert hierzu die Kernforderungen des Landkreises Rosenheim. Dieser hat versucht, die unterschiedlichen Interessen der betroffenen Gemeinden soweit als möglich zu bündeln, zumal jede Gemeinde unterschiedliche Interessen verfolgt. Die jetzt vorliegenden Forderungen wurden mit großer Mehrheit im Kreistag verabschiedet. Eine Unterstützung seitens der Gemeinden würde den Forderungen mehr Gewicht verleihen.

Die Gemeinde Edling schließt sich den Kernforderungen des Landkreises Rosenheim zu den Variantenentscheidungen der Deutschen Bahn vom 25.10.2023 an.

5. Neubau eines Mehrfamilienhauses am Böhmerwaldweg; Vergabe von Aufträgen

Für den Neubau eines Mehrfamilienhauses am Böhmerwaldweg wurden folgende Aufträge vergeben:

- a) Außenanlagen
Firma Bitzer & Bernhard aus Mettenheim € 98.381,58

6. Anträge und Bekanntmachungen

- Bürgermeister Schnetzer gibt bekannt, dass der Gemeindeverwaltung derzeit ein Fragenkatalog in Bezug auf Suchräume Windenergie mit Siedlungspuffern vorliege. Die Verwaltung wird diesen demnächst ausarbeiten und danach das Ergebnis in einer Gemeinderatssitzung präsentieren.
- Die bereits stark in die Jahre gekommenen Kühlanlagen im gemeindeeigenen Sportheim werden demnächst durch modernere energieeffiziente Modelle ausgetauscht.

ÜWG Edling e. V.

Traumhaftes Petersfeuer in Giglberg

Besucher genossen die entspannte Atmosphäre

Umrahmt von angenehmen Wetterbedingungen fand das **traditionelle Petersfeuer der Edlinger ÜWG** in Giglberg auf dem Anwesen der Familie Krieger statt. Schon um kurz nach 19:00 Uhr füllten sich die bereitgestellten Biertischgarnituren mehr und mehr. Letztendlich fanden wieder viele Bürgerinnen und Bürger, darunter erneut eine große Anzahl von Familien, auf der Wiese beim Giglberger z`Giglberg ein. **Herzlichen Dank für Ihren/euren Besuch!**



Bei Einbruch der Dämmerung konnte das Petersfeuer entzündet werden. Die Flammen fraßen sich schnell in das trockene Holz und züngelten nach oben. Ein Anblick, den nicht nur die vielen Kinder genossen. Viele der Besucher rutschten im Laufe des Abends an das immer kleiner werdenden Petersfeuer hin und ließen den entspannten Abend bis weit in die Nachtstunden hinein ausklingen.

Auch in diesem Jahr geht ein **herzliches Dankeschön der Edlinger ÜWG an die Familie Krieger**, ohne deren Einverständnis und unterstützende Mithilfe dieses traumhafte Petersfeuer nicht möglich gewesen wäre.

Mit großer Vorfreude blicken wir auf das kommende Jahr, denn **2025 können wir das 10-jährige Bestehen des Petersfeuer der Edlinger ÜWG feiern!**



Übungen im August 2024

Samstag	03.08.2024	Jugend um 14:00 Uhr
Dienstag	06.08.2024	Gruppenführer
Dienstag	13.08.2024	Gruppe 1 + 2 + 3 + 4
Dienstag	20.08.2024	Maschinisten
Dienstag	27.08.2024	Gruppe 1 + 2 + 3 + 4

Beginn: jeweils 19:30 Uhr

□ □ □ □ □

Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder

im Feuerwehrhaus

„Also los, runter von der Couch und ins Feuerwehrhaus...“

Dienstag, 13.08.2024 ab 19:30 Uhr

□ □ □ □ □

Jubiläum der Freiwilligen Feuerwehr Steinhöring

Die Freiwillige Feuerwehr Edling war am 16. Juni zum 150-jährigen Jubiläum mit 25 Kameraden anwesend. Mit unserem Historyfahrzeug Opel Blitz fuhren wir nach Steinhöring und reichten uns ein in die Flotte alter Feuerwehrfahrzeuge. Auf dem Foto unser Fähnrich Wagner Sepp und unser Taferlbua bei der Aufstellung zum Festzug.



© ULEPHONE
SHOT ON ARMOR X10 PRO

Foto links: Thomas Bacher
Foto rechts: Olaf Gellert





Der kath. Kindergarten St. Franziska in Edling
sucht zum **01.09.2024**

für seinen zweigruppigen Kindergarten

eine pädagogische Fachkraft,
staatlich geprüfte Erzieher/in (w/m/d)
als Gruppen- und stellvertretende Leitung.

Wochenstunden je nach Absprache in Teil- oder Vollzeit,
mindestens aber 30 Stunden pro Woche an 5 Tagen.

Darauf können Sie sich freuen:

- Sie begleiten und fördern Kinder im Alter von 3 Jahren bis zum Schuleintritt in der Entwicklung auf ihrem Weg zu eigenständigen Persönlichkeiten
- Umsetzung des Bayerischen Bildungs- und Erziehungsplans
- Sie arbeiten in einem gut eingespielten Team und können Ihre fachlichen Kompetenzen einbringen
- 30 Urlaubstage und 2 Regenerationstage
- Das Gehalt richtet sich nach dem TVöD-SuE.

Sie bringen mit:

- Erfolgreicher Abschluss als staatlich geprüfte/r Erzieher/-in (m/w/d)
- gute pädagogische Fachkenntnisse
- Begeisterung für die Arbeit mit Kindern
- Flexibilität und Achtsamkeit in Bezug auf Kinder, Team und Erziehungspartner
- Eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Zielorientierung sowie Kritik-/Konfliktfähigkeit
- Teamfähigkeit und Motivationsfähigkeit

Wir möchten Sie gerne kennenlernen! Sie uns auch?
Dann senden Sie Ihre vollständige Bewerbung (Lebenslauf, Lichtbild, Qualifikationsnachweise, erweitertes Führungszeugnis) an:

Kindergarten St. Franziska
z. Hd. Sr. Paula Borščak
Hauptstraße 3
83533 Edling
oder per E-Mail an: kiga.stfranziska@gmx.de

Bei Fragen zur Stelle können Sie uns gerne auch per Telefon unter der Nummer, 08071/2740 oder 08071/103-037 erreichen.

*Wir würden uns sehr freuen,
Sie in unserem Team begrüßen zu dürfen!*



Unterstützung bei Zeugnisorgen: "Nummer gegen Kummer" bietet Hilfe für Kinder, Jugendliche und Eltern

Die Ausgabe der Jahreszeugnisse rückt näher und damit auch die Sorgen um Noten und schulische Leistungen. Die "Nummer gegen Kummer" steht Kindern, Jugendlichen und Eltern in dieser stressigen Zeit zur Seite. Mit ihren telefonischen und Online-Beratungsangeboten bietet sie ganzjährig eine anonyme und vertrauliche Unterstützung bei Zeugnisorgen und anderen Anliegen.

Lokale Unterstützung

Der Kinderschutzbund Rosenheim ist der örtliche Träger der Beratungstelefone und leistet somit einen wichtigen Beitrag zur Unterstützung der Ratsuchenden in der Region. „Zeugnisorgen sind ein ernstzunehmendes Thema, das Kinder und Jugendliche stark belasten kann. Auch Eltern fühlen sich oft hilflos, wenn es um die schulischen Leistungen ihrer Kinder geht“, sagt Dorothee Ortner, Koordinatorin beim Kinderschutzbund Rosenheim. „Unsere Beraterinnen und Berater sind dafür da, zuzuhören, zu unterstützen und gemeinsam Lösungen zu finden.“

Zwei zentrale Beratungsangebote für alle Themen

Telefonische Beratung

Kinder und Jugendliche können sich unter der kostenlosen Nummer 116 111 melden. Die Beraterinnen und Berater sind montags bis samstags von 14 bis 20 Uhr erreichbar. Eltern und andere Erziehende können sich unter der ebenfalls kostenlosen Nummer 0800 – 111 0 550 von Montag bis Freitag von 9 bis 11 Uhr sowie dienstags und donnerstags von 17 bis 19 Uhr an das Elterntelefon wenden.

Online-Beratung

Auf der Website www.nummergegenkummer.de gibt es für Kinder und Jugendliche die Möglichkeit, sich schriftlich beraten zu lassen. Dieses Angebot ist rund um die Uhr verfügbar. Beide Angebote sind themenoffen und können bei sämtlichen Sorgen und Nöten in Anspruch genommen werden. Egal ob es sich um schulische Probleme, familiäre Konflikte oder persönliche Herausforderungen handelt – die "Nummer gegen Kummer" steht bereit, zu helfen.

Anonym, vertraulich und kostenfrei

„Die Möglichkeit, sich anonym und kostenlos beraten zu lassen, gibt vielen Kindern, Jugendlichen und Eltern die nötige Sicherheit und Unterstützung, die sie in herausfordernden Zeiten brauchen“, fügt Ortner hinzu. „Wir ermutigen alle, die sich Sorgen um ihre Zeugnisse machen oder andere Anliegen haben, unsere Angebote zu nutzen.“ So konnten die über 30 ehrenamtlichen Beraterinnen und Berater des Kinderschutzbundes Rosenheim im letzten Jahr 6337 Anrufe am Kinder- und Jugendtelefon sowie 555 Anrufe am Elterntelefon entgegennehmen. Weitere Informationen unter www.kinderschutzbund-rosenheim.de oder www.nummergegenkummer.de.

*Das Kinder- und Jugend-/Elterntelefon ist ein Angebot des Kinderschutzbundes Rosenheim in Zusammenarbeit mit Nummer gegen Kummer e.V., Mitglied im Deutschen Kinderschutzbund.
www.nummergegenkummer.de*

EIGENE SCHLACHTUNG



Gassner
Landmetzgerei

WARMER GERICHTE · BROTTZEITEN · FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · ☎ 0 80 71 - 51 02 80

BAUGESCHÄFT



Freiburger
GmbH
GRUBER

- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286
Obersteppach 4b - 83533 Edling
info@bau-gruber.de



Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Baulemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Schwarz Bedachung GmbH

SPENGLEREI & DACHDECKEREI
MEISTER-INNUNGSFACHBETRIEB



AM GEWERBERING 3 • 83533 EDLING
TEL. 08071/95616 • FAX. 08071/40295
WWW.SCHWARZ-BEDACHUNG.DE

Wir bilden aus. Bewirb Dich jetzt!
info@schwarz-bedachung.de



EDEKA **Schönbrunner**
Staudhamer Str. 29 d · 83533 Edling · Telefon: 08071/40795

Offen für Sie:
Montag - Freitag 7.30 - 19.30 Uhr
Samstag 7.30 - 18.00 Uhr

www.edeka-schonbrunner.de

Wir ♥ Lebensmittel.



Ludwig Ried

Zaubergarten
Baumschule · Gärtnerei

BEERENSTRÄUCHER · OBSTBÄUME
- alte und neue Sorten - u.v.m.

**ÖFFNUNGSZEITEN
IN DEN SOMMERFERIEN
MO bis SA: 8 - 12 Uhr**

Reisach 8 · 83512 Wasserburg · Tel. 0 80 71 - 9 22 76 70 · info@zaubergarten-ried.de · www.zaubergarten-ried.de

Drei Tage Programm: das Festwochenende der DJK-SV-Volleyballer im Lindenpark

Großes Weinfest am 9. August – kostenloses Bus-Shuttle aus Edling in den Lindenpark

Die einjährige Planungsphase ist vorbei, jetzt wird gefeiert. Am zweiten August-Wochenende steht das Jubiläum der Volleyball-Abteilung des DJK-SV Edling an. Höhepunkt ist das Weinfest am Freitag, 9. August. Ab 18 Uhr geht es im eigens errichteten Festzelt am Sportplatz Lindenpark los.

Egal ob Weiß-, Rot- oder Schaumweine – die Veranstalter bieten eine breite Auswahl des österreichischen Qualitätsweins 20er Schulz aus dem Carnuntum an. Natürlich kommen auch Biertrinker mit den Spezialitäten des Gut Forstings auf den Geschmack. Das Küchenteam freut sich, die Gäste mit kulinarischen Schmankerl versorgen zu können. Den musikalischen Rahmen bildet die Live-Band Green Hornies, die für beste Stimmung im Festzelt im Lindenpark sorgen werden.

Damit die Edlinger Bürgerinnen und Bürger nicht mit dem Auto zum Festplatz fahren müssen, haben die Volleyballer einen kostenlosen Bus-Shuttle eingerichtet. Von 18 bis 20 Uhr geht es vom Edlinger Bahnhof im Viertelstundentakt in den nördlichen Gemeindeteil zur Partylocation. Ab 21 Uhr werden die Busse eingesetzt, um die Festgäste wieder ins Ortszentrum zu bringen. Die letzte Fahrt des kostenlosen Shuttles wird um 24 Uhr sein.

Die Volleyball-Abteilung lädt alle Edlingerinnen und Edlinger ein, dieses besondere Jubiläum gemeinsam in einer wunderbaren Atmosphäre zu feiern.

Drei Tage lang: Edling hüpf

Bereits am Freitagvormittag ab 11 Uhr steigt der Auftakt für das Festwochenende. Dann heißt es nämlich: Edling hüpf. Jede Menge Hüpfburgen und Wasserrutschen säumen dann wieder den Fußballplatz im Lindenpark. Der perfekte Ferienauftakt für Kinder und ihre Eltern. An allen drei Tagen ist der Funpark geöffnet, der schon wieder von Weitem sichtbar sein wird. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Vorbeischaun, Spaß haben und das Rutschen- und Hüpfburgen-Paradies genießen.

Rasen- und Beachvolleyball-Turnier

Das legendäre Rasenturnier am Samstag, 10. August, ist in der Volleyball-Region Kult. Es dauerte nur wenige Tage, bis die 20 Startplätze vergeben waren. Heuer musste sogar erstmals eine Warteliste angelegt werden, da sich das Event immer größerer Beliebtheit erfreut. Am Sonntag steigt zusätzlich noch ein Beachvolleyball-Turnier auf den neuen Sandplätzen. Befreundete Vereine aus der Umgebung, die seit Jahrzehnten freundschaftlich mit den Volleyballern des DJK-SV Edling verbunden sind, wurden hierfür eingeladen. An diesem Festsonntag, an dem die Planer der 50-Jahr-Feier auch einen Mittagstisch anbieten, wird auch der neue Parkplatz am Lindenpark eingeweiht.

**50
JAHRE**



**VOLLEY
BALL**

**9. – 11. AUGUST 2024
LINDENPARK, EDLING**

FREITAG: EDLING HÜPFT | WEINFEST

SAMSTAG: 11. VOLLEYBALL-OPEN-AIR-TURNIER

**SONNTAG: FESTSONNTAG MIT MITTAGSTISCH |
BEACHTURNIER**



Spendenaufruf



Wir starten diesen Aufruf, weil es die letzte Chance für unsere Mama ist (rechts im Bild). Bei ihr wurde letztes Jahr akute Leukämie, Blutkrebs, diagnostiziert. Nun ist Mama auf eine Stammzellenspende angewiesen. Sie hat sehr seltene Gewebeerkmale, die die weltweite Suche erschweren.

Mit uns drei Kindern ist Mama vor über 20 Jahren aus Uganda nach Deutschland ausgewandert, um uns hier ein besseres Leben zu ermöglichen. Sie liebt es, anderen Menschen zu helfen und genießt ihre Arbeit bei der Caritas. Doch jetzt braucht sie Hilfe.

Bitte registrieren Sie sich! Sie können das Leben eines Menschen, sogar einer Familie verändern. Mund auf. Stäbchen rein. Spender:in sein.

**WERDE
STAMMZELLSPENDER:IN!**

HIER GEHT'S ZUR
REGISTRIERUNG



www.dkms.de/miriam

Auch Geldspenden helfen Leben retten!

Jede Registrierung kostet die DKMS 50 Euro.



DKMS Spendenkonto

IBAN: DE41 7004 0060 8987 0007 08

Verwendungszweck: PMN 013, Miriam

PayPal, SMS o.Ä. direkt über den QR-Code

EP: Nowak & Sturm

ElectronicPartner

LED-/OLED-TV, PC/MULTIMEDIA, MOBILFUNK, KAFFEEVOLLAUTOMATEN,
ELEKTRO-HAUSGERÄTE, SCHLÜSSELDIENST

Nowak & Sturm GmbH
83533 Edling, Staudhamer Str. 27
Tel. 08071 104934, Fax 08071 104935
nowakundsturm@t-online.de
www.ep-nowak-sturm.de



Kundendienst



Haustechnik Hartl GmbH

Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

Lösungen mit Zukunft



Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
Mobil 0170 - 16 32 097

eMail: info@haustechnikhartl.de



WIEDERERÖFFNUNG

Kesselseestraße 1, Edling

13. September

9:00 - 18:00 Uhr

14. September

9:00 - 15:00 Uhr

Wir freuen uns schon sehr auf euer Kommen!

Ab **August** sind wir bis zur Wiedereröffnung nur im Hintergrund da. Was heißt das?

Ihr könnt gerne ein paar Tage, bevor ihr ein Werkstück braucht, vorbestellen über

Handy 0171 9492099
WhatsApp 0171 9492099
Instagram blumen_hexe



Reservieren
unter
08071/1035661



Genussladerl
gut einkaufen & genießen

Wallerweg 2 • 83533 Edling
info@genussladerl.de • www.genussladerl.de

Liebe Kunden und Gäste!

**Wir gehen in den
Sommerurlaub**

vom

29.07.2024

bis einschließlich

20.08.2024

Wir freuen uns, Sie danach wieder bei uns begrüßen zu dürfen!

Unsere Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Sonntag von 09:00 - 17:30 Uhr
Donnerstag + Freitag von 09:00 Uhr - 23:00 Uhr
Montag und Dienstag Ruhetag

Neues aus dem Gemeindekindergarten Hänsel & Gretel



Im Mai wurden wir zur **Muttertagsfeier** ins Krippnerhaus geladen. Unsere Vorschulkinder durften die Gäste mit Gesang, Tanz und Instrumenten überraschen und ein kleines Konzert geben. Die kurzweilige Unterhaltung der Anwesenden durch den mutigen Auftritt unserer „Großen“ sorgte rundum bei allen für eine freudige Stimmung. Geschwisterkinder und Mamas der Vorschulkinder unterstützten durch kräftiges Mitsingen und Mit-tanzen. Auf ihren Applaus waren die Hänsel- und Gretelkinder sichtlich stolz.

Einige Tage später bekamen wir Besuch von **Therapiehund Becky**. Natürlich kam Becky nicht alleine, sondern mit ihrem Frauchen, von Beruf Heilpädagogin. Sie begrüßte mit dem Tier alle Hänsel- und Gretelkinder, die bereits in unserem Garten auf die beiden Gäste warteten. Nach einer kurzen Vorstellungsrunde und gegenseitigem „Beschnupern“ erfuhren einige Kinder noch mehr über den Arbeitstag, die Arbeit mit Therapiehunden. Besonderen Schwerpunkt legte die Dame auf das Verhalten von und mit Hunden in verschiedenen Alltagssituationen. Eifrig arbeiteten die Kinder mit. Nach diesem besonderen Kindergarten tag fiel der Abschied von Becky nicht leicht und wir freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

Dann rückte auch unser diesjähriger Ausflug immer näher. Wir fuhren mit dem Bus zum Bauernhof der Familie Lipp in Bruck. In den Tagen zuvor erarbeiteten wir das Thema Bauernhof mit Erzählungen und Erfahrungen der Kinder, die sie bereits mit den Tieren, Maschinen, der Arbeit und allem was dazugehört, gemacht haben.

Früh am Morgen stiegen wir in den Bus, der uns nach Bruck brachte. Dort wurden wir bereits von der Familie Lipp erwartet und ein wunderschönes Schild hieß uns alle herzlich willkommen. Wir starteten auch gleich die Besichtigung und landeten vor einem großen Heuhaufen. Hier wurde uns erklärt und demonstriert, was das genau ist, wer es frisst und dass man die Heumengen am besten erst einmal mit dem Heukran in der Heubergehalle vor Regen schützt. Unsere Technik- und Traktorenfans waren begeistert und somit durften wir den ältesten Bulldog besichtigen und einen neuen, an dem schon der Ladewagen hing, um nach der Maht das Futter von der Wiese zum Hof zu bringen. Viele Gerätschaften standen schon einsatzbereit da, denn es war ein schöner Tag zum Heuen. Dass es auch „Müsli“ (Krafftutter) für die Kühe gab, lernten wir ebenfalls: Eigenes, gequetschtes Getreide, das den Tieren Kraft gibt und besonders lecker schmeckt. An den Silos vorbei ging es dann zum Kuhstall. Dort wurden wir Zweibeiner in so großer Anzahl von den Kühen sehr genau begutachtet. Die Tiere auf der Weide haben sich eher weniger für uns interessiert, sie genossen den Sonnenschein auf ihrem Buckel. Wir durften sehen, wie ein Melkstand aussieht, in dem die Landwirtfamilie die Tiere zweimal am Tag melkt und wo die Milch dann hinkommt: In einen sehr großen Tank. Von dort wird sie vom Milchtankwagen abgeholt und in die Molkerei gefahren. Endlich besuchten wir die kleinen Kälbchen, es war sogar ein ganz frisches darunter. Erst zurückhaltend, dann mit freudigen Bocksprüngen begrüßten uns die entzückenden Tierlein. Mit ihren großen, wunderschönen Augen beobachteten sie die Kindergruppe. Auch kleine Baby-Kätzchen wurden im Strohaufen entdeckt und von den Kindergartenkindern in deren Herzen geschlossen.

Jetzt durften die Kinder ganz frische Kuhmilch probieren. So ein Gaumenschmaus und am liebsten nochmal und nochmal! Nun hatten sie genügend Kraft, um an einer eigens von Kindergarteneltern für uns gebauten, lebensgroßen Kuh selbst das Melken auszuprobieren.

Das war gar nicht so einfach. Da brauchte es Kraft und Geduld, um aus dem „Übungs-Euter“ Wasser heraus zu melken. Jetzt war es aber an der Zeit, selbst Brotzeit zu machen, denn allein schon der Besuch auf dem Bauernhof ist ziemlich anstrengend mit den vielen neuen Eindrücken und Erlebnissen. Auf Picknickdecken machten wir es uns auf der Wiese bequem und nebenbei durften wir die Jungkühe auf der Weide beobachten. Die Molkerei Andechs spendierte jedem Kind einen feinen Joghurt. Vielleicht war da auch ein bisschen Milch von Familie Lipps Kühen dabei? Nach einem Abschiedslied für unsere freundlichen Gastgeber kam auch schon der Bus und wir fuhren wieder zurück zum Kindergarten.



Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle an Familie Lipp, dass wir so vieles bei euch entdecken und lernen durften und – für den warmherzigen Empfang!

Ein weiteres Projekt im Kindergarten war unser „**Aktionstag Musik**“. Diese Aktion wird jedes Jahr von der Landeskoordinierungsstelle für Musik in Bayern veranstaltet und soll wieder mehr Gesang und Musik in die Bildungseinrichtungen bringen. Da die Großen und Kleinen vom Hänsel & Gretel Kindergarten gerne singen und musizieren, ist es für uns eine klare Sache dabei zu sein. Dazu treffen wir uns alle im Turnzimmer mit Instrumenten, Lieblingsliedern und der feinen Singstimme. Dann geht's auch schon los. Lieder, die wir gerne singen, Lieder, die wir mit Instrumenten zu begleiten gelernt haben, Spaßlieder und alles, worauf wir Lust haben, wird gesungen. In diesem Jahr haben wir zwei Lieder aufgenommen und an die Mamas und Papas gesendet. Auch als Erinnerung an unser Maifest mit dem Konzert. Im Anschluss bekam jedes Kind eine Urkunde und einen Aufkleber „Ich bin dabei“ von der BLKM (Bayerische Landeskoordinierungsstelle für Musik). Der Gemeindekindergarten Hänsel & Gretel bekam eine Urkunde von Frau Ministerin Ulrike Scharf für das Engagement an der Teilnahme am Aktionstag Musik. Nächstes Jahr – sind wir wieder dabei!





Ganz nebenbei beobachteten wir in unserem Gruppenzimmer, wie sich aus Raupen – Schmetterlinge entpuppten. Angegliedert an das Frühlingsthema Wachsen und Werden, neues Leben im Frühjahr durften wir die Entwicklung über Wochen ganz genau miterleben. Eine Raupe hängt sich an einen Zweig, ein Blatt, in unserem Fall an ein Vlies, und fängt an sich zu verpuppen. Man meint, ein welches Blatt hängt herab, aber nein! Nach Tagen pumpt der Schmetterling in seinem Kokon Farbe in die Flügelchen, die Tropfen am Boden konnten wir gut sehen. Dann schlüpfte er langsam in einigen Tagen aus dem Kokon und holte sich mit seinem Saugrüsselchen Nektar aus einem blütenähnlichen Gebilde. Nach dieser Zeit der Verwandlung war es nun ganz klar, die Tierchen in die Freiheit zu entlassen. Wir brachten sie zu unserem Schmetterlingsstrauch und bald darauf flatterten sie im Wind davon. Auf Wiedersehen kleiner Schmetterling und gute Reise durch unseren Garten. Wenn wir einen Schmetterling vorbeiflattern sehen, fragen wir uns manchmal, ob es einer von uns ist...

Jetzt ist es bald soweit und wir dürfen in diesem Kindergartenjahr noch unsere Vogelnestschaukel testen, die wir uns mit dem „Flohmarktgeld“ anschaffen konnten. Passend auch für unseren Kindergarten, durften wir eine Hexenbesen-Wippe dazu bestellen. Wir freuen uns sehr über die neuen Spielgeräte und dass alle beteiligten Kinder sie in diesem Kindergartenjahr noch ausprobieren können, bevor sie teilweise in die Schule gehen.



Trau-Dich-Kurs:
jährlich stattfindender
Erste-Hilfe-Kurs für
Vorschulkinder,
unsere großen Hänsel &
Gretel-Kinder



Mit handwerklicher
Unterstützung einiger
Kinder haben wir
unserem Leiterwagen
selbst neue Reifen
aufgezogen.

Offener Jugendtreff Edling



WO?

Im Jugendraum beim Amedeo -
Eingang beim Basketballplatz

WANN?

SOMMERPAUSE bis

11.10.2024 von 19 Uhr - 22 Uhr

WAS?

Billard, Musik hören, Kicker, Chillen,
Dart, Tischtennis, Leute treffen

WER?

Alle Jugendlichen ab 12 Jahren sind
herzlich eingeladen

Folge uns gern auf Instagram:

@foev_kinderjugend_edling



Die Familienzaubershow
mit Magic Maxl

ZAUBERN VERBOTEN!

Ich tu's
trotzdem!

1. PLATZ
Deutsche
Jugendmisterschaft
Sports Comedy
2023

**MACHER
DES JAHRES**
Möglicher Titel von
Besichtigung
2021

27. Oktober 2024
Beginn: 18 Uhr Einlass: 17.15 Uhr
Krippnerhaus Edling
Eintritt: 10€
Kartenvorverkauf Friseurstudio Haargenau
08071-904373 oder info@friseurstudio-haar-genau.de

Neuigkeiten vom Elternbeirat St. Franziska

Voll Spannung haben die diesjährigen Schulanfänger auf den 5. Juli hin gefiebert – denn da waren sie an einem schönen, sonnigen Freitag alle zu einem kunterbunten Erlebnis-Abend mit anschließender Übernachtung im Zelt im Garten des Klosterkindergartens eingeladen.

Zu Beginn wurde gemeinsam mit den Eltern das Zeltdorf aufgebaut. Sofort entdeckten die Kinder den Süßigkeitenbaum - ein Baum dekoriert mit Lichterketten und ganz viel herunterhängendem Süßkram. Gesponsert wurden diese von Andrea und Ralf Onnich, Aufsteller und Betreiber von den Snackautomaten an der Kiesgrube und in Forsting - vielen Dank!



Anschließend konnten die Kinder ihr Können und Geschick beim Dosenwerfen, Sackhüpfen, Fußball und "Mäuserennen" unter Beweis stellen. Als Belohnung für jedes geschaffte Spiel durften sich die Kinder etwas vom Süßigkeitenbaum aussuchen. Nachdem es langsam anfang zu dämmern, begaben wir uns mit Knicklichtern und Fackeln auf eine Nachtwanderung.

Bei der Rückkehr in den Kindergarten erwarteten uns die Eltern am Lagerfeuer, an dem wir noch gemeinsam Marshmallows gegrillt haben. So ging ein schöner Erlebnisabend zu Ende und die Kinder machten sich gemeinsam mit ihren Eltern für die Nacht im Zelt fertig.



Im Anschluss wurden die Eltern nach Hause geschickt und es gab vom Elternbeirat Pizza, Obst und Gemüse. Frisch gestärkt machten wir uns dann mit den Kindern daran, eine personalisierte Rechenkette mit dem Alphabet und dem eigenen Namen für den Schulanfang aufzufädeln. Als nächstes stand die Schatzsuche im Sandkasten auf dem Programm: Gemeinsam buddelten die Kinder fleißig im Sandkasten, um die versteckten kleinen Edelsteine zu finden. So ein Schatz möchte natürlich gut aufgehoben sein – am besten in einer selbst verzierten Schatzkiste, auch wieder mit dem Thema Schulanfang.



Zum Abschluss kamen wir am nächsten Morgen noch für ein gemütliches Frühstück zusammen, bevor sich alle baldigen Schulanfänger glücklich verabschiedeten.

Wir wünschen allen Kindergartenkindern und ihren Familien eine schöne, sonnige Sommerzeit, erholsame Ferien und den Schulanfängern einen guten Start in den neuen Lebensabschnitt.

Euer Elternbeirat St. Franziska

Rückblick auf die Monate Juni und Juli im Kindergarten St. Franziska

Passend zu unserem Motto nach den Pfingstferien „**Auf der Zielgeraden**“ standen im Juni und Juli noch viele Aktivitäten an. Am 28. Juni fand bei strahlendem Sonnenschein unser Sommerfest mit dem Titel „**Heute ist Kinderolympiade**“ statt. Nach dem Einzug der Kinder mit Fahnen aus Ländern der ganzen Welt, folgten ein Tücher-Tanz und eine Aufwärmrunde mit dem Fitness-Superhit „Theo, Theo“. Im Anschluss luden viele verschiedene Spielstationen rund um das Thema Olympiade und Fußball zu Spiel und Spaß ein. Die olympischen Ringe auf den „Stempelpunkten“ wurden nach und nach alle bunt. Als Belohnung gab es eine selbst gestaltete Keksmédaille. Am reichhaltigen Büfett konnten Groß und Klein ihren Hunger und Durst stillen. Mit der Auflösung unseres Fußball-Schätzspiels sowie der dazugehörigen Preisverleihung und dem Lied „Superhelden“ ging ein schöner Nachmittag zu Ende. Vielen Dank an den Elternbeirat für die tatkräftige Unterstützung bei der Organisation und Durchführung des Festes sowie an alle Eltern, die das Büfett bestückt haben oder in sonstiger Weise behilflich waren. **DANKE!**



Für die Vorschulkinder folgte Anfang Juli der traditionelle **Vorschulsausflug**. Früh am Morgen machten wir uns mit dem Zug auf den Weg nach München zum „**Theater für Kinder**“. Nach der Ankunft im Theater stärkten wir uns mit unserer mitgebrachten Brotzeit. Danach wurde das Stück „Petterson und Findus feiern Geburtstag“ aufgeführt.



Die Stimmung im Theater war wie immer eine ganz besondere. Der freche Findus und die lustigen Hühner feierten gemeinsam mit Petterson nach einigen Hindernissen den „**Findus-in-der-Schachtel-finde-Geburtstag**“. Bevor ein toller Ausflug zu Ende ging und wir uns mit dem Zug wieder auf den Heimweg machten, durften sich die Kinder noch auf einem Spielplatz austoben.



Ein paar Tage später spazierten wir mit unseren Schulanfängern zur **Streuobstwiese**. Nachdem wir im Mai die anderen Edlinger Kindergärten besucht hatten und wir die Schulanfänger der anderen Kindergärten bei uns begrüßten, trafen wir uns auf der Streuobstwiese nochmal mit allen Edlinger Schulanfängern zum gemeinsamen Singen und Spielen.



Wie auch in den letzten Jahren wurden die Vorschulkinder einen Vormittag lang von einer Mitarbeiterin des **ADAC** auf die **Tücken des Straßenverkehrs** aufmerksam gemacht und durften das sichere Überqueren der Straße üben. Vielen herzlichen Dank an den ADAC für diesen interessanten Vormittag.

Weitere wichtige Termine für die Schulanfänger waren eine **Schnupperstunde in der Schule** in der jetzigen ersten Klasse sowie der **Schulranzentag**, an dem die Kinder ihren Schulranzen mit in den Kindergarten bringen und uns allen stolz präsentieren. Bereits Mitte Juni fand das **Schultütenbasteln** im Kindergarten statt, bei dem viele Schulanfänger mit ihren Eltern ihre Schultüten gestalteten. Es sind bunte und schöne Tüten entstanden, die darauf warten, gefüllt zu werden.

Als weiteres Highlight stand Anfang Juli die vom Elternbeirat organisierte **Zeltübernachtung im Garten des Kindergartens** an. Mit großer Aufregung erwarteten die Kinder diesen Tag und durften einen besonderen Abend und eine Nacht im Zelt im Garten des Kindergartens erleben.

Spätestens wenn wir die „neuen“ Kinder zum Schnuppern begrüßen, dann neigt sich das Kindergartenjahr wirklich dem Ende entgegen.

Die „Großen“ gehen nun bald in die Schule und die Kindergartenzeit ist für sie zu Ende. Wir wünschen Euch für den neuen Lebensabschnitt alles Gute, viel Freude und allzeit Gottes Segen! Auch allen anderen Kindern, die unseren Kindergarten verlassen, wünschen wir alles Gute!

**Allen Familien sowie allen Freunden und Unterstützern unseres Kindergartens wünschen wir nun eine schöne, sonnige und erholsame Ferienzeit!
Wir freuen uns auf das neue Kindergartenjahr mit vielen „neuen“ und „alten“ Gesichtern.**

Das Team vom Kindergarten St. Franziska



Was war los

Im Jugendtreff am 21.06.2024 haben wir mit und für die Kids ab 12 Jahren ein kleines **Sommerfest** veranstaltet. Es wurden viele Cocktails gemixt und getrunken – natürlich alkoholfrei!

Das Feuer in der Feuerschale flackerte und man konnte sich Stockbrot und Marshmallows brutzeln. Wer darauf keine Lust hatte, holte sich einen leckeren Hotdog aus der Küche. Der Basketballplatz, die Billardtische und die Dartscheibe waren den ganzen Abend mit gut gelaunten Jugendlichen umgeben.

Der Jugendtreff geht in die **Sommerpause** und wir hoffen, dass wir uns alle nach erholsamen, wunderschönen Ferien und einer guten Zeit im Herbst wiedersehen werden.



In unserer Sitzung im Juli haben wir begonnen eine **Jahresplanung 2024/2025** zu erarbeiten. Es stehen einige Aktivitäten auf dem Plan, die wir gerne umsetzen möchten, wie zum Beispiel ein Graffiti Workshop, ein Töpferkurs, ein Ausflug oder auch ein weiterer Vorlesenachmittag im Jugendraum.

Die Planung für die **Familienzaubershow** mit MAGIC MAXI und der Kartenvorverkauf sind gestartet. Die Hälfte der Karten haben wir bereits verkauft. Karten bekommt ihr bei Friseur Haargenau.



Ausblick

- 27.10.2024 Familienzaubershow mit MAGIC MAXL im Krippnerhaus
- Nov 2024 Jahreshauptversammlung mit Wahlen
- 21.11.2024 Vorlesenachmittag
- 15.02.2024 Faschingsparty im Krippnerhaus

Willibald Klemmer
Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwerttechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

KIRTAFFEST EDLING Kirtaverein Edling e.v.

KIRTATANZ UND WEINFEST

BARBETRIEB VERLOSUNG

SAMSTAG, 3. AUGUST
AB 18.30 UHR
AM BAHNHOF

BOARISCHE, SCHLAGER, EVERGREENS
ROCK UND POP

MIT DE
“HEUFELDER”

Für Sach- und Personenschäden übernehmen die Veranstalter keinerlei Haftung

concentimusicali

Vesperkonzert
Spätbarocke Marienantiphonen
So. 4. Aug. 2024, 19 Uhr
Kirchreit bei Soyen

Mjriam Striegel, Hedwig Wiest Sopran
Concenti musicali
mit Instrumente und Orgel
Leitung: Peter Adler

Eintritt: frei, Spende erwünscht
www.concentimusicali.de

Salon Gabi

DAMEN & HERREN

Raiffeisenstraße 14 - Telefon: 0 80 71 / 41 60

Betriebsurlaub

16.08.2024 bis einschl. 31.08.2024
haben wir unser Geschäft geschlossen!

Edlinger Veranstaltungen



August 2024

- Sa. 03.08. **Kirtafest am Bahnhof in Edling**
Kirtafest mit Weinfest
- So. 04.08. traditioneller Kirtasonntag mit Gottesdienst
10:00 Uhr und Kirchengzug zum Festplatz
- So. 04.08. 100jähriges Gründungsfest Schützen-
gesellschaft 1923 Kerschdorf in Kerschdorf
(SG 1887 Staudham e.V.)
- Mo. 05.08. Kesselfleischessen
(Kirtaverein Edling)
- Fr. 09.08. – Volleyball Sommer Open Air mit
So. 11.08. 50-Jahrfeier im Lindenpark (DJK-SV Edling)
- Fr. 09.08. Stammtisch mit öffentlichem
19:30- 21:00 Uhr Sommerschießen in Staudham
(SG 1887 Staudham e.V.)
- Mi. 14.08. Stammtisch in Roßhart
19:00 Uhr (Vet.-u.Res.kam. 1892 Edling e.V.)
- Do. 15.08. hl. Messe mit Kräuterweihe
lt. Gottesdienstordng.

Veteranen- und Reservistenkameradschaft 1892 Edling



Stammtisch im Gasthof Dimpflmaier in Roßhart

am Mittwoch, 14. August 2024
Beginn um 19:00 Uhr

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen!

Die Vorstandschaft

Schützengesellschaft 1887 Staudham

Sommerstammtisch der Staudhamer Schützen am

Freitag, 9. August ab 19:30 Uhr
in der Landwirtschaft Staudham

Sommerschießprogramm

von 19:30 – 21:00 Uhr für die Aktiven

kostenfreies „Schnupperschießen“
für Interessierte ab 12 Jahren

Der letzte Sommerstammtisch-Termin ist
Freitag, 13. September

Wir freuen uns auf Ihr / Dein Kommen!

Ferienprogramm 2024

RADLAUSFLUG NACH ATTL

Termin: 05.08.2024

(Ersatztermin 12.08.2024)

Zeit: 14:00 - ca. 17:00 Uhr

Treffpunkt: am Rathausplatz in Edling

Teilnehmerzahl: 10 Kinder

Alter: Kinder der 2. - 4. Klasse

Wir wollen an diesem Nachmittag mit den Kindern eine gemütliche
Fahrradtour nach Attl machen und dort auf dem Spielplatz eine schöne
Zeit verbringen, vielleicht auch eine Runde bei den Tieren am Bauernhof
vorbei schauen.

Zum Abschluss werden wir dort noch ein Eis essen. Anschließend geht
es mit dem Fahrrad zurück nach Edling.

Wichtige Voraussetzung:

Das Kind sollte auf jeden Fall sicher Fahrradfahren können !

Die Anmeldung erfolgt über die entsprechende Plattform
der Gemeinde Edling

Edling lebenswert

Aktiv Zukunft gestalten!

UBG EDLING
Unabhängige Bürgergemeinschaft e.V.



Edlinger ÜWG baut und stiftet Bankerl an der Ebrachbrücke am Sportplatz

Einen lang gehegten Wunsch vieler Senioren (und vermutlich auch weiterer Bürgerinnen und Bürger) setzte die ÜWG in die Tat um. An der Ecke vom Ebrachbruckerl am Sportplatz und der Albachinger Straße steht seit einigen Wochen ein neues Bankerl, das zum Verweilen einlädt. Vor allem Senioren wandten sich an „ihre“ Seniorenbeauftragten Traudi Franz und Anni Schäfer. In Gesprächen mit Mitgliedern der ÜWG war dann schnell die Idee geboren, hier eine neue Bank zu platzieren.

Schnell war Grundstückseigentümer Juro Klaric dafür gewonnen, hier ein Bankerl aufzustellen. Karin Huber steuerte das Untergestell aus Beton bei und für die Krieger Josefs aus Giglberg war es eine Selbstverständlichkeit, das Holz (Esche) zu spendieren, die Bretter herzurichten und die Bank zusammenzubauen.

Beim ersten Probesitzen wurde den Erbauern hohes handwerkliches Geschick, eine mehr als gelungene Ausführung und vor allem ein bequemes Sitzen auf dem neuen Bankerl bescheinigt.



Seniorennachmittag

Wir machen im **August Urlaub**.

Der nächste Seniorennachmittag findet am
19. September 2024 um 14 Uhr statt.

Eine schöne Sommerzeit wünscht das Seniorenteam.



Die Seniorengymnastik macht
im August Urlaub!



Nächster Gymnastiktermin **Montag, 30.09.2024**
von **14:30 Uhr – 15:30 Uhr** im Krippnerhaus.

Neueinsteiger sind herzlich willkommen.

Spielenachmittag für Senioren, Menschen mit Behinderung und alle, die gerne spielen

Wir machen im **August Ferien**
und freuen uns auf den nächsten Spielnachmittag
am **Dienstag, den 10. September 2024**
um **14:00 Uhr** im Krippnerhaus.

Wir wünschen allen eine schöne Sommerzeit.

Das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling



Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885



Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Der Hoagarten macht
im August und September
Sommerpause.

Eine schöne Sommerzeit wünscht

Ihr Hoagartenteam

KIRTA-SPITZEN

AM FREITAG

18. OKTOBER 2024

19.30 UHR

EINLASS AB 18.00 UHR

WO IS DES?

GASTHAUS ESTERER

ZELLERREIT

VORVERKAUF: 18 EURO

ABENDKASSE: 20 EURO

VORVERKAUF BEI:

0162-3031831 / 0163-4875762

GASTHAUS ESTERER ZELLERREIT

VR BANK EDLING

VERANSTALTER

KIRTAVEREIN EDLING E.V



BUNTER ABEND

MIT DE

GSCHUBSTN

BEKANT VON DEN BRETTL-SPITZEN

UND

JAN WANNEMACHER

BAYERISCHER LIEDERMACHER



KIRTA-SPITZEN

**BOARISCH
FRECH
ZÜNFTIG**

**Sommerurlaub vom 19. August
bis einschl. 04. September 2024**



Melanie Grüter

Tierärztin für Kleintiere und Pferde

Daburg 3 • 83533 Edling

Tel.: 08039 - 9028987 • Mobil: 0173 - 3809453

**melanie.grueter@gmx.de
www.tierarztpraxis-grueter.de**

Montag 10:00 - 12:30 Uhr
Dienstag 10:00 - 12:30 Uhr + 16:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch nach Vereinbarung
Donnerstag 10:00 - 12:30 Uhr
Freitag 15:00 - 18:00 Uhr

Gerne vereinbaren wir auch telefonisch Termine.

Obst- und Gartenbauverein Edling e. V.



Ausflug des Obst- und Gartenbauvereins zur Landesgartenschau nach Kirchheim

Trotz Hitze - eine Blütenpracht

Am Samstag, 29. Juni fuhren über 30 Mitglieder mit dem Bus und unserem Busfahrer Hans Zehentmair zur Landesgartenschau. Der Park mit seinen fast 20.000 Quadratmetern ist in fünf Sphären – Garten, Wildnis, Wasser, Wald und Wiese eingeteilt. Auch über 800 neue Bäume wurden gepflanzt, dazu Hecken, Sträucher und Stauden. Wunderschön angelegte Blütenstreifen und Blumeninseln, dazwischen immer wieder Sitzgelegenheiten luden zum Verweilen und Betrachten ein.

Überzeugen Sie sich selbst anhand der Bilder davon!

Auf der Heimfahrt wurde dann noch im Hofcafé Grandl bei Haag eingekehrt. Wieder einmal ein gelungener Ausflug!



MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Alleinstehende ältere Dame ohne Haustiere sucht Wohnung zur Miete oder zum Kauf in Edling oder Umgebung.

Ca. 60 bis 100 m² | 2-4 Zimmer | keine Kosten für Vermieter

Telefon: 08076 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de



SPORT - REPORT

Volleyball

Ferienprogramm Beachvolleyball

Der DJK-SV Edling verfügt über eine herausragende Infrastruktur für Volleyball. Mittlerweile verfügen gleich vier Mitglieder über einen C-Lizenz-Schein und geben ihr Wissen auch an die Jüngsten weiter, um den Nachwuchs für diese schöne Sportart zu begeistern. Auch der neue Beachvolleyball-Platz erweist sich als echter Magnet für Jung und Alt.

Nach dem herausragenden Erfolg im vergangenen Jahr bietet die Abteilung auch 2024 wieder ein Ferienprogramm an.

Immer montags ab 18 Uhr können Interessierte zwischen 11 und 17 Jahren kostenlos beim Beachvolleyball-Training schnuppern – ab dem 29. Juli an jedem (!) Montag in den Sommerferien.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Einfach in den Edlinger Lindenpark kommen und sich fürs Beachvolleyball begeistern lassen. Alle Informationen zur Abteilung auch auf Instagram unter volleyball_edling.



Das Ferienprogramm 2023 begeisterte im vergangenen Sommer jede Menge Kinder und Jugendliche.



@VOLLEYBALL_EDLING

Turnzwerge



Von Links: Jennifer Exenberger, Sandra Schmid, Pia Huber, Stephanie Wunderlich, David Punzet und Anna Ueckert

Die Turnzwerge sagen „Danke!“

Nach 9 Jahren und beinahe unzähligen Stunden Kinderturnen, verabschieden sich die Turnzwerge mit einem großen Applaus, Blumen und Gutscheinen von ihrer Leiterin Stephanie Wunderlich! Mit viel Liebe und Spaß hat sie jede Stunde zu einem Highlight für die Turnzwerge gemacht. Ein großes Dankeschön geht auch an ihre Helfer der letzten zwei Jahre: Pia Huber und David Punzet.

Bei einem gemeinsamen Abschiedskreis überraschten Stephanie, Pia und David ihre Turnzwerge mit einem Eis und zauberten damit nochmals jedem Kind ein Lächeln ins Gesicht. Trotz der heißen Temperaturen sind viele Kinder und Eltern gekommen, um sich persönlich zu bedanken und zu verabschieden.

Ab September werden Sandra Schmid, Jennifer Exenberger und Anna Ueckert das Kinderturnen übernehmen. Wir freuen uns, dass die Turnzwerge auch weiterhin fester Bestandteil des DJK-SV Edling bleiben!

Stockschützen

Einladung an alle interessierten Männer, Frauen und Jugendliche

Training immer Dienstags ab 18.45 Uhr auf den Stockbahnen neben Sportheim Amedeo



DJK-SV EDLING

Deutscher Jugendkraft-Sportverein
Fußball Junioren

TRAINER GESUCHT!

Magst du Fußball?

Früher mal selber gespielt?

Arbeitest du gern mit Kindern?

Brauchst du frische Luft?

Brauchst du einen Ausgleich zur Arbeit?

Komm zu uns ins Trainerteam!

Egal ob jung oder alt, Mann oder Frau, rot oder blau.

Wir brauchen dringend Verstärkung!

Wenn du Lust hast, melde dich bei uns und komm zum Schnuppertraining! Oder kennst du wen...?

**Wir
freuen
uns auf
frischen
Wind**



Mail: jugendleitung@djksvedling.de • Instagram: [@djksvedling_jugend](https://www.instagram.com/djksvedling_jugend)



SPORT - REPORT

Herrenfußball

Edlinger Ü32-Altherren gewinnen packendes Unertl Cup Spiel gegen den FC Maithenbeth

Im Unertl Cup konnte sich die Ü32 des DJK-SV Edling knapp mit 3 :2 gegen den FC Maithenbeth durchsetzen. Die Partie in der Klaus Weiß Arena bot dabei sommerliche Fußballbedingungen und Spannung pur!

Die Edlinger Hausherren begannen zunächst mit flotten Angriffsfußball und gingen auch gleich durch Pittner in Führung. Die Gäste erwiderten die frühe Führung mit mehr Gegenwehr; erzielten durch Wierer prompt den Ausgleichstreffer! Der DJK ließ sich jedoch das Heft nicht aus der Hand nehmen. Edlings Schorsch Helm zeigte in dieser Phase des Spiels Moral und besorgte noch vor dem Seitenwechsel die 2:1 Führung.

Doch die Freude währte nicht lange, denn Maithenbeth erzielte per Elfmeter den Ausgleichstreffer. Edlings Abwehrspieler foulte im Strafraum einen Maithenbether, der Gast nahm das Elfmetergeschenk durch Houssin dankbar an und verwandelte zum 2:2 Ausgleichstreffer!

Nun warf Edling alles nach vorne. Bernhard Bachmann bewies in dieser Phase bei einem gegnerischen Konter Führungsqualitäten, indem er zwei alleine auf das Edlinger Tor enteilende Maithenbether einholte und den fast schon sicher geglaubten Führungstreffer der Gäste noch verhinderte.

In der Schlussphase gelang Edling dann doch noch der verdiente Siegtreffer. Capitano Lenz Huber erklärte diesen zur Chefsache und netzte höchstpersönlich zum 3:2 Endstand ein!

Ü32-Manager Bernhard Bachmann zeigte sich nach dem Spiel zufrieden mit der Leistung seiner Mannschaft: „Das war ein hartes Stück Arbeit, aber wir haben als Team zusammengehalten und am Ende verdient gewonnen.“

Besonders hervorheben möchte Bachmann die Moral seiner Spieler: „Wir haben nie aufgegeben und immer an uns geglaubt. Das hat sich heute ausgezahlt.“

Im Anschluss fand ein Grillfest mit den Sportfreunden aus Maithenbeth statt. Bei einem Kaltgetränk und leckeren Grillfleisch wurde das Spiel reichlich analysiert und nebenbei EM-Fußball geschaut. So fand der Fußballabend auch einen geselligen Ausklang.

Das bisherige Auftreten der neu gegründeten Ü32 auf dem grünen Geläuf und das gesellige Miteinander lassen bis dato ein mehr als zufriedenstellendes Fazit zu.

Boccia



Im Sommer schon an den Winter denken

Stefan Eck spendiert wertvollen Kaffeeautomaten für die Boccia-Anlage

Nachdem sich die Zuschauer-Zahlen im letzten Jahr in der Klaus-Weiß-Arena mit der neuen Tribüne ständig erhöht haben, sind auch die Ansprüche an die Bewirtung über die Boccia-Hütte ständig gestiegen.

Dazu kommt, dass der Boccia-Sport in Edling immer mehr Begeisterte findet und so werden die Bahnen genutzt für Saison-/Schulabschlussfeiern mit den Kids, Team-Events, kleine Geburtstags- oder Familienfeiern oder auch zu einem gemütlichen Sommerabend mit Freunden bei einem kleinen sportlichen Wettkampf.

Aktuell sind die Boccia-Verantwortlichen in der Planung für das zweite Halbjahr und haben sich alle riesig über die Spende von Stefan Eck gefreut.

Mit dem neuen Kaffee-Automaten und zwei Edelstahl-Pumpkannen kann der Kaffeedurst im kommenden Herbst und Winter in jedem Fall gestillt werden - und das alles wieder einmal Dank einer großzügigen Spende von Stefan Eck.



Der DJK-SV Edling bedankt sich bei Stefan Eck sehr herzlich für dieses praktische Geschenk.

DJK SV Edling Ausflug Damengymnastik



Ausflug der Gymnastikdamen nach Südtirol im Juni 2024

Seit 1994 beschert Frieda Schrank den Gymnastikdamen unvergessliche gemeinsame Unternehmungen.

Anfänglich verreiste sie alljährlich mit ihrer Reitmehringler Gymnastikgruppe. Doch schon bald wurden auch die Edlingerinnen einbezogen. Seit einigen Jahren bereichern auch einzelne Herren die Runde.

Der diesjährige Ausflug führte nach Südtirol.



Begleitet von Sonnenschein startete der Bus über das Inntal Richtung Italien, wie immer sicher und in angenehmer Weise chauffiert von Hans Zehetmair.

Gewaltige graue Wolkenbilder und ein Riesenstau konnten die Stimmung der Reisenden nicht trüben.

Hoch über dem Eisacktal liegt Feldthurns. Hier genoss die Gruppe, einen von der Reiseleiterin geschickt vorbereiteten Mittagsimbiss und eine anschließende Führung.



Das behutsam restaurierte Schloss diente dem Bischof von Brixen im späten 16. Jh. als Sommerresidenz.

Aufwendige Holzvertäfelungen mit Intarsien und Schnitzereien, ansehnliche Maiolikaöfen und illusionistische Wandmalereien mit Themen aus der griechischen Mythologie und der christlichen Tugendlehre machen es zu einem kostbaren Kulturdenkmal.

Regen und dichte Wolkenschleier jedoch verhüllten den Blick auf die gegenüber liegenden Gebirgszüge, hinter denen das Felsenmassiv der Geislerspitzen nur zu erahnen war.



Während einer Weinprobe im idyllisch gelegenen Radoar Hof informierte der sympathische Winzer über die lange Geschichte und aufwendige Arbeitsweise seines biologischen Weinanbaus.

Begleitet von Dauerregen erreichte schließlich der Bus den auf dem sog. Apfelplateau nördlich von Brixen gelegenen Ort Natz. Mit Südtiroler Gaumenfreuden und in fröhlicher Runde wurde ein eindrucksvoller, erlebnisreicher Tag zum Ausklingen gebracht.



Nach einer durchregneten Nacht umhüllten dichte Wolken auch noch am Morgen die Bergkulisse. Wenige Kilometer nördlich führt eine Gondelbahn von Vals aus in 2000 m Höhe. Viele machten sich auf den 3 km langen Panoramaweg in Richtung Gipfelkreuz und wieder zurück, wo sich zuletzt immer mehr die Sonne zeigte.

Gelegentlich gestattete der Wolkenschleier nun auch kurze Blicke auf gigantische Berge und Täler.

Nach einer gemütlichen Einkehr im Berggasthaus Jochtal wurde am Nachmittag wieder der Rückweg angetreten.





Eine störungsfreie, zügige Heimfahrt bei schönstem Wetter führte diesmal über Achensee und Tegernsee direkt in den schattigen Kastaniengarten der Waldgaststätte zum Filzenklas in Fuchsholz bei Tuntenhausen einem abschließenden gemütlichen Abendessen.



Erfüllt von vielen schönen Eindrücken kehrten alle wieder in die Heimat zurück. Ein herzlicher Dank richtete sich an den Chauffeur und die engagierte Reiseleiterin, verbunden mit dem Wunsch und der Bitte nach einem neuen Ziel im nächsten Jahr.

Marianne Huber

Öffentliche Bücherei Edling

Neues für unsere großen Leser...



...und für unsere jüngeren Leser:



Öffnungszeiten der Bücherei
im Pfarrheim Edling, Hauptstr. 27

Di 17⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr
Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr



Öffnung in den Sommerferien:

August: alle Dienstage von 17⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr
(Do geschlossen)

September: ab dem 10.09. zu den normalen
Öffnungszeiten

Gasthaus Esterer KG

Metzgerei - Kegelbahnen - Saal
Fremdenzimmer - Kinderspielplatz

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!*



Wirtsweg 1 - 83561 Ramerberg ☎ 08039/1525
www.gasthaus-esterer.de

Tel 0 80 71 / 504 59
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7
83533 Edling

Günter
WEIß
GmbH

Elektro Günter Weiß GmbH

**ELEKTRO- &
BELEUCHTUNGS-
TECHNIK**

Beratung Installation Haus-Elektronik
Planung Service KNX Haustechnik
Baustromverteiler Industrie-Elektronik

Bürger-Solkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

Weltweit wärmster, je gemessener Juni, meldete der EU-Klimadienst Copernicus. In Edling hat es immer wieder mal geregnet, teils auch heftig, besonders gleich am 1. Juni mit 40mm Regen!



Unsere Anlage konnte **7573 kWh** Sonnenstrom einspeisen. Das entspricht einem Monatsertrag von 139,9 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp) und liegt für Juni etwas unter dem Durchschnitt.

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling



Anhängervermietung

RUDOLF HECHTL GRUPPE

🌐 www.rudolfhechtel.de
☎ 01728132764
☎ 08071 / 5785
✉ info@rudolfhechtel.de

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- NEU Hochgrasmähen/Mulchen bis 100 cm**
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

Baumstumpf-Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Mobil: 0172/9658763

Intensivkurse
Für PKW & Motorrad

Du bist jung, dynamisch und willst keine Zeit verlieren?
Dann sind unsere Theorie-Intensivkurse für den PKW- und Motorradführerschein genau das Richtige für dich. In Rekordzeit bringen wir dich von 0 auf 100 – und das nicht nur auf der Straße!

☎ Meld dich jetzt bei uns an! ☎

Wann? 📅	Wo? 📍
18. bis 25. Oktober	Staudham
28. Okt bis 6. Nov	Grafing

Scan mich 

📧 info@fahrschule-eggerl.de ☎ 08071/9206219 🌐 <https://fahrschule-eggerl.de>



HU ohne Termin



INGENIEURBÜRO **PETER BUBB**

Unsere Öffnungszeiten

Mo **9-12 u. 13-18 Uhr**
Di, Mi, Do **13-17 Uhr**
sowie nach Vereinbarung.



Unfallrekonstruktionen
Schadengutachten
Fahrzeugaufwertungen
UVV-Prüfungen

Hauptuntersuchungen
(HU) inkl. Abgas
Änderungsabnahmen
Oldtimereinstufungen



Viehhausen 4
83512 Wasserburg
Tel. 0 80 71 - 51 04 88
team@bubb.eu

75 Jahre Motorsport-Club Wasserburg: Ein Meilenstein in der Vereinsgeschichte

Fürholzen, 28.06.2024 – Der Motorsport-Club Wasserburg (MCW) feiert in diesem Jahr sein 75-jähriges Bestehen. Am vergangenen Wochenende kamen Mitglieder, Freunde und Unterstützer des Vereins zusammen, um diesen besonderen Meilenstein gebührend zu feiern.

Die Feierlichkeiten fanden am vergangenen Freitag in Fürholzen statt. Neben den Mitgliedern und deren Familien nahmen zahlreiche Ehrengäste teil, darunter Michael Kölbl, 1. Bürgermeister von Wasserburg, Matthias Schnetzer, 1. Bürgermeister von Edling, und Martin Krisam, Vorstandsmitglied für Ortsclubarbeit beim ADAC Südbayern.

Peter Nieder, der 1. Vorstand des MC Wasserburg, eröffnete die Feier mit einem Rückblick auf die Vereinsgeschichte und deren Erfolge. Er erinnerte daran, wie alles in den schwierigen Zeiten des Nachkriegsdeutschland begann: Eine Gruppe Motorsportbegeisterter gründete vor 75 Jahren den Verein. Musste man sich damals einigen Widrigkeiten, wie rationalisierten Treibstoff oder fehlende Fahrzeuge stellen, kann der MC Wasserburg heute stolz auf einen vereinseigenen Kartplatz blicken, der als Zeichen des fortwährenden Engagements und der Entwicklung des Clubs steht. In seiner Rede bedankte er sich bei allen Unterstützern, insbesondere beim 2. Vorstand Wolfgang Hinrichs, der gesamten Vorstandschaft, den Trainern und Mitgliedern. Besonders hob er die Unterstützung durch die Städte Wasserburg und Edling sowie durch den ADAC hervor, die den Verein maßgeblich fördern.

Martin Krisam betonte die enge Verbindung zum MC Wasserburg und dankte im Namen der gesamten ADAC Südbayern Vorstandschaft für die engagierte Arbeit des Vereins. Besonders hob er die Ausrichtung zahlreicher Sportfeste und die Verkehrserziehung der Jüngsten hervor. Als Zeichen der Anerkennung überreichte er die Ehrenurkunde ADAC zum 75-jährigen Bestehen des Vereins.

Anschließend richteten die beiden 1. Bürgermeister, Michael Kölbl und Matthias Schnetzer, ihre Worte an die Anwesenden. Sie hoben die herausragende Jugendarbeit des MC Wasserburg hervor und betonten, wie wichtig die Förderung der Jugend für die Gemeinschaft ist. Beide versicherten, den Verein auch weiterhin finanziell zu unterstützen und bedankten sich herzlich für das ehrenamtliche Engagement und die Gemeinschaftsarbeit, die den Verein auszeichnen.

Ein besonderes Highlight des Abends war der Auftritt der Showtanzgruppe Attel, die mit ihren Tanzeinlagen das Publikum begeisterte. Musikalisch wurde der Abend von der Gruppe GrossStoana begleitet, die mit moderner Oberkrainer- und Stimmungsmusik für beste Unterhaltung sorgte. Besonders erfreulich war die Anwesenheit von Vertretern umliegender Motorsportvereine und der Inn-Chiemgau Rundenleitung, die ebenfalls der Einladung gefolgt waren.

Der Motorsport-Club Wasserburg bedankt sich bei allen, die diesen Abend unvergesslich gemacht haben.



v.l.n.r.: Michael Kölbl, Wolfgang Hinrichs, Peter Nieder, Martin Krisam und Matthias Schnetzer



Showtanzgruppe Attel



GrossStoana

Fotos: Winfried Gockel

Freddy Eisner

Ihr Trauerberater für Edling und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



BRAND TRAUERBERATUNG
Wasserburg . Klosterweg 12 . 08071 50112



ANNAHME- SCHLUSS



für die
September-Ausgabe



Gebr. Adler GmbH & Co.KG

Albachinger Straße 20
83533 Edling

Telefon 08071/9232-0

Email dispo@adler-edling.de

Internet www.adler-edling.de



Beton ist Vertrauenssache - bauen Sie auf uns !

Traumküche plus Innenausbau.
Machen wir für Sie.

Küchen Galerie
KÜCHEN GALLERY

Mehr erfahren: 08071-1039-26 und 1039-27

Küche. Follner.
Edling · Staudhamer Straße 27

info@kuechengalerie-follner.de
www.kuechengalerie-follner.de

**Küche
Komplett
Komfort
Hier.**

Alle Gewerke
aus einer
Hand

Inspirieren
Beraten
Planen
Bauen

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Edling

Hauptstraße 10

Bestattungsvorsorge

0 80 71 / 5 26 44 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg	0 80 71 / 9 20 46 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar!
www.bestattungshilfe-riedl.de



SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

Kirchliche Nachrichten

GDO August 2024 Pfarrverband Edling

Donnerstag, 01.08. Hl. Alfons Maria v. Liguori,

Ordensgründer, Bischof, Kirchenlehrer

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe

Edling: 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!

Freitag, 02.08. Hl. Eusebius, Bischof v. Vercelli und

hl. Petrus Julianus Eymard, Priester

Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Rieden: 19:00 Uhr Herz-Jesu-Messe m. bes. Ged. an

+ Ehefrau, Mutter u. Oma Veronika Grill und Eltern Anna u.

Mathias Grill / JM, Wolfgang Grill m. Fam.

Sonntag, 04.08. 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Ehem. u. Vater Peter Stubenrauch / JM

+ Ehem. u. Vater Eduard Asböck / JM, m. E. + Sohn Edi

Trägeramt für Marianne Posselt

+ Schwester u. Tante Marianne Posselt

Edling: 10:00 Uhr hl. Messe zum Patrozinium m.

bes. Ged. an

+ Franz Reich, JM u. Hildegard Reich / Ingrid Schreyer m. Fam.

+ Ehem., Vater und Opa Hermann Bernstetter / Fam. Bernstetter

Musikal. Gestalt.: Cyriaken

- anschl. Festzug zum Kirtafest am Bahnhof

Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Vater u. Opa Johann Budenhofer / Fam. Margit Hölzl

Soyen PZ: 10:00 Uhr hl. Messe

Montag, 05.08. Weihe der Basilika Santa Maria Maggiore

in Rom

Soyen PZ: 14:00 Uhr Gebetskreis

Dienstag, 06.08. VERKLÄRUNG DES HERRN

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 07.08. Hl. Afra, Märtyrin, hl. Xystus II., Papst und

hl. Kajetan, Ordensgründer

Attel: 18:00 Uhr Rosenkranz i. d. Klosterkapelle

Stift. Attl

Kirchreit: 8:00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 08.08. Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!

19:45 Uhr Bibelabend entfällt!

Edling: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Mutter Walburga Böhmer / Margit Rada

Freitag, 09.08. Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz,

Märtyrin u. Ordensfrau, Patronin Europas

Rieden: 19:00 Uhr hl. Messe

Samstag, 10.08. HL. LAURENTIUS, Diakon, Märtyrer

in Rom

Attel: 10:00 Uhr Trauung Veronika u. Thomas
Bernhard

Sonntag, 11.08. 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Mutter Ottilie Niedermeier / JM

+ Ehefrau u. Mutter Rosemarie Dona

+ Max Thaler / JM

10:00 Uhr Kinder-Gottesdienst

(bei schönem Wetter im Pfarrgarten)

10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Kloster-
kapelle Stift. Attl entfällt!

10:15 Uhr Taufe Simon Lipp

Edling: 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Mutter Katharina Hohenadler u. Ehem. Siegfried Weber /
Katharina Weber

+ Berta u. Werner Wild / Fam. Miller, Oberhub

+ Ehem. Bert und Angehörige / Ingrid Linnerer

+ Mutter, Schwiegermutter u. Oma Irmhild Stenke / v. d. Fam.

Reitmehring: 8:30 Uhr Wort-Gottes-Feier

Zell: 10:00 Uhr hl. Messe zum Patrozinium m.

bes. Ged. an

+ Vater, Opa und Uropa Alois Berger z. 90. Geb. / v. d. Kindern

+ Eltern Josef und Anna Ramm / Josef Ramm m. Fam.

+ Ehem. und Vater Martin Kirmaier und Schwiegereltern /

Fam. Kirmaier, Zell

Musikal. Gestalt.: Bläser

Dienstag, 13.08. Hl. Pontianus, Papst und hl. Hippolyt,

Priester, Märtyrer

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 14.08. Hl. Maximilian Maria Kolbe,

Ordenspriester, Märtyrer

Attel: 18:00 Uhr Rosenkranz i. d. Klosterkapelle
Stift. Attl

Soyen Kirche: 8:00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 15.08. MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL

Attel: 8:30 Uhr hl. Messe mit Kräutersegnung

10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Kloster-
kapelle Stift. Attl

19:30 Uhr Marienandacht in Sendling

Edling: 10:00 Uhr hl. Messe zum Patrozinium mit
Kräutersegnung m. bes. Ged. an

+ Mutter Adelheid Rücker, Großeltern Ernst u. Marie Rücker

und Michael u. Katharina Schiller und alle + Verwandten /

Claudia Rücker

+ Ruth Karl / Edeltraud Schwarz

+ Arno Haas / Edeltraud Schwarz

Pfaffinger
Blumenöcke
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

Achtung!

In der Ferienzeit haben
wir von Montag, 29.07.
bis einschl. den 09.09.2024
geänderte Öffnungszeiten:

Montag-Samstag
9 - 12.30 Uhr

+ Herta Spirkl, Emma und Rudi Hauke / Edeltraud Schwarz
Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe mit Kräutersegnung**
Kirchreit: 10:00 Uhr **hl. Messe mit Kräutersegnung**
 m. bes. Ged. an
 + Thaddäus Hinterberger / JM, Renate mit Hans
 + Thaddäus u. Juliane Hinterberger und Sohn Eduard / JM,
 Fam. Hinterberger, Altensee
 + August und Katharina Reich / JM, Irmgard und Reinhard
 + Anton u. Gerda Reich und Sohn Peter / JM, Renate
 Hinterberger
 + Alois Trautbeck und Monika u. Sepp Blüml /
 Fam. Hinterberger und Trautbeck
Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes

Freitag, 16.08. Hl. Stephan von Ungarn, König
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Samstag, 17.08. Samstag der 19. Woche im Jahreskreis
Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
 + der Fam. Geyer und Fam. Philipp / Peter u. Rosemarie Geyer
 + Anna u. Siegfried Ecklmeier / v. d. Kindern
 + Onkel Pater Gallus und Ludwig Mittermeier
Soyen PZ: 19:00 Uhr **hl. Messe mit Bischof**
Voderholzer m. bes. Ged. an
 + Mutter Maria Voderholzer und Angehörige / JM, Bischof
 Dr. R. Voderholzer u. Geschwister

Sonntag, 18.08. 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe**
Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
 11:30 Uhr **Taufe** Anton Josef Witzani
Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**
Rieden: 10:00 Uhr **hl. Messe**

Dienstag, 20.08. Hl. Bernhard v. Clairvaux, Abt,
Kirchenlehrer
Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 21.08. Hl. Pius X., Papst
Attel: 18:00 Uhr **Rosenkranz i. d. Klosterkapelle**
Stift. Attl
Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe**
Soyen PZ: 14:30 Uhr **Bibelnachmittag**

Donnerstag, 22.08. Maria Königin
Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe**
Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

Samstag, 24.08. Hl. BARTHOLOMÄUS, Apostel
Edling: 13:00 Uhr **Taufe** Fynn Michael Thum
Soyen PZ: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Sonntag, 25.08. 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Attel: 8:30 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier i. d. Kloster-**
kapelle Stift. Attl
Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
 + Ehem., Vater und Opa Christoph Bodmeier / Hildegard
 Bodmeier m. Fam.
 + Eltern Georg u. Elise Reihofner / Hildegard Bodmeier m. Fam.
 + Schwiegereltern Cyriakus u. Franziska Bodmeier, Schwager
 Josef und Schwägerin Fanny / Hildegard Bodmeier m. Fam.
Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**
Rieden: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Dienstag, 27.08. Hl. Monika
Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 28.08. Hl. Augustinus, Bischof, Kirchenlehrer
Attel: 18:00 Uhr **Rosenkranz i. d. Klosterkapelle**
Stift. Attl
Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe**

Donnerstag, 29.08. Enthauptung Johannes' des Täuflers
Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**
Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Freitag, 30.08. Freitag der 21. Woche im Jahreskreis
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
 + Vater Koloman Wagenstetter / JM, Fam. Wagenstetter, Demos

Samstag, 31.08. Hl. Paulinus von Trier, Bischof
Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
 + Josef Krieger / JM, v. Fam. Krieger



Bild: Sarah Frank, Pfarrbriefservice

Das Seelsorgeteam
 des Pfarrverbandes Edling
 wünscht allen
 eine erholsame
 Ferien- und Urlaubszeit.

Bitte die Gottesdienstordnung beachten,
 da einzelne hl. Messen urlaubsbedingt ausfallen.



ANNAHMESCHLUSS

für die September-Ausgabe:
Mittwoch, der 14.08.2024

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Gottesdienstplan August 2024



Termin	Pfarrer
So. 04.08. 10. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr A Gabersee St. Raphaelkirche 18:00 Uhr	Deiml Möller
So. 11.08. 11 So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr	Peischl
So. 18.08. 12. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee St. Raphaelkirche 18:00 Uhr	Möller Möller
So. 25.08. 13. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr	Zellfelder

Monatsspruch August 2024

Der Herr heilt, die
 zerbrochenen Herzen
 sind, und verbindet
 ihre Wunden.

Psalm 147,3



**Mesner (m/w/d)
für Pfarrkirchenstiftung St. Cyriacus in Edling**

ab 01.03.2025 für 7,5 Wochenstunden gesucht (Teilzeit).

Voraussetzung:Zuverlässiges und sorgfältiges Arbeiten
Identifikation mit der katholischen Kirche**Schriftliche Bewerbung an:**Pfarrverband Edling
z. Hd. Mirelle Schmid
Hauptstraße 27
83533 Edling
Mail: MirSchmidd@ebmuc.de
Tel: 08071-1042714**Hausmeister (m/w/d)
für Pfarrkirchenstiftung St. Cyriacus in Edling**

ab 01.08.2024 für 5 Wochenstunden gesucht (Minijob-Basis).

Voraussetzung:Zuverlässiges und sorgfältiges Arbeiten
Identifikation mit der katholischen Kirche**Schriftliche Bewerbung an:**Pfarrverband Edling
z. Hd. Mirelle Schmid
Hauptstraße 27
83533 Edling
Mail: MirSchmidd@ebmuc.de
Tel: 08071-1042714**Edlinger Kaffeekranz'1 im Pfarrheim**Am **Dienstag, den 03.09.2024** – 14.00 Uhr
findet, nachdem unser Team aus dem Urlaub zurück ist,wieder unser
Kaffeekranz'1 im Pfarrheim
statt.Wir hoffen unsere Besucher sind wohlauf und kommen wieder
zahlreich zu Kaffee und Kuchen.*Schönen August wünscht das Kaffeekranz'1-Team!***Vierter Platz für die Ministranten
aus dem Pfarrverband Edling**

Fast schon eine Tradition war das Fußballturnier des Dekanates Wasserburg für die Ministranten aus den einzelnen Pfarreien. Nachdem die Dekanate im Erzbistum München und Freising in diesem Jahr durch das Ordinariat reformiert wurden, gibt es nur noch ein Dekanat Rosenheim für den ganzen Landkreis und die Stadt.

Man wollte aber an alten Traditionen festhalten und so wurden alle Pfarreien aus dem Raum Wasserburg zum Ministrantenfußballturnier beim letztjährigen Sieger Ramerberg eingeladen. Wie in den Jahren zuvor wurde eine Mannschaft für den ganzen Pfarrverband aufgestellt, dieses Mal mit Spielern aus Edling, Attel und Rieden.

Die Gruppenphase wurde mit einem Torverhältnis von 16:2 als Zweiter abgeschlossen, nur gegen den späteren Turniersieger Schnaitsee verlor man das erste Spiel unglücklich in letzter Minute mit 0:1. Insbesondere die Doppelspitze aus Max Breu und Maxi Leinsle sorgte für viel Druck in der Defensive der Gegner. Miriam Wagner sagte dankenswerter Weise zu, mitzuspielen, denn es muss immer ein Mädchen auf dem Platz stehen. Lorenz Holzapfel sowie Peter und Jakob Kammerl kümmerten sich als Verteidiger darum, dass die gegnerischen Mannschaften zu wenig Chancen kamen. Auf der Torhüterposition wurde immer munter durchgewechselt, es kamen Matthias Hartl, Vinzenz Huber und Leo Wagner zum Einsatz. Im Halbfinale spielte man dann gegen die favorisierten Gastgeber aus Ramerberg und musste hierbei auch den Kürzeren ziehen. So spielte man das „kleine Finale“ gegen den Sieger von vor zwei Jahren, die Ministranten aus Evenhausen. Das Spiel hatte Parallelen zum Viertelfinale Deutschland gegen Spanien am Vortag, Evenhausen ging früh in Führung, aber die Mannschaft aus dem Pfarrverband Edling kämpfte sich zurück und konnte mit einem Doppelschlag das Spiel drehen. Leider kam es, wie es kommen musste, erst fiel der Ausgleichstreffer und in der allerletzten Spielminute konnte Evenhausen das Siegtor erzielen.

Insgesamt kann man aber durchaus zufrieden mit dem vierten Platz von zwölf Mannschaften sein und dem erneuten Einziehen in das Halbfinale nach dem dritten Platz im letzten Jahr.

**ANNAHMESCHLUSS**
für die September-Ausgabe:
Mittwoch, der 14.08.2024



**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

BIETE

Biete **Hilfe im Haushalt und Garten.**

Tel: 0173 - 3425287

SUCHE

Aus Alters- und Gesundheitsgründen suchen wir selbständige **Reinigungsfrau** für Einfamilienhaus wöchentlich 2 Stunden, desgleichen für 2. Haushalt wöchentlich 3 Stunden. Tel. 08071 - 6435

Suche **Putzhilfe** für Reinigung der Wohnung und Unterstützung bei der Wäsche
Etwa 1x pro Woche für 4-6 Std. am besten unter der Woche vormittags/nachmittags, in Ausnahmefällen auch am Wochenende möglich.
Tel 0176 - 44477535

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Mühle
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für den amtl. Teil und die Mitteilungen aus dem Rathaus: 1. Bürgermeister Matthias Schnetzer

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Mühle-Verlag, Isabell Mühle

Verantwortlich für die einzelnen Beiträge sind die jeweiligen Vereine oder Einrichtungen.

Anzeigen: Isabell Mühle, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH, Ebersberg

Verteilung an alle Haushalte im Gemeindegebiet

Von Edlingern für Edlinger EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____



Edlinger Geschirr...

...sucht eine neue Bleibe!

Seit gut 20 Jahren stehe ich bei Gudrun und Robert Kiefer in Roßhart allzeit bereit. Hauptsächlich die



Hausherrin kümmerte sich darum, dass ich in praktisch stapelbaren Holzkisten vollzählig und ordentlich aufbewahrt bin. Ich warte sozusagen nur darauf, dass mich jemand ausleiht. So zwölf mal im Jahr, hauptsächlich im Sommer, darf ich auf Partys, Geburtstagen oder Familienfeiern mit-helfen, dass kein Einweggeschirr

gekauft und gleich danach wieder weggeworfen werden muss. Und mal ehrlich, das schöne Festessen schmeckt auf einem echten Geschirr wie mir, viel besser, als auf Pappteller und mit Plastikbesteck.

Doch leider muss mich die liebe Gudrun dringend abgeben. Wenn Du also die Möglichkeit hast, mich aufzunehmen und das gute Werk fortzuführen, wäre ich dir sehr dankbar. Melde dich einfach bei Familie Kiefer Tel. 08071-8401, gerne auch vormittags.



Wie das Edlinger Geschirr entstand

So um 1988/90 trafen sich die Anwohner aus einer der Blumenstraßen zu einem Straßenfest. Darunter war auch der Zahnarzt Dr. Hausmann, der die zündende Idee hatte. Durch den Verkauf von Speisen und Getränke war etwas Geld verfügbar, mit dem der frisch gegründete Arbeitskreis Ökologie die ersten Teile des Edlinger Geschirres einkaufte und zum Ausleihen anbot.

Leonhard Krebs baute die 14 maßgeschneiderten Stapelkisten mit jeweils 15 cm Höhe. Diese bieten Platz für Ess- und Suppenteller, Haferl, Kuchen- und Kaffeeservice. Das zugehörige Besteck liegt in Stoffsäckchen in den Kisten bei. Die Leihgebühr einer 20er-Kiste beträgt 2€.

Bis Juni-2004 wurde das Geschirr von Clara und Hans Crößmann betreut und danach von der Familie Kiefer.

Natürlich musste von Zeit zu Zeit das Ein oder Andere nachgekauft werden. Von daher gehören zum Leihgeschirr noch zwei Kisten mit „Ersatzteilen“ dazu.

In den nunmehr 34 Jahren wurde es 478 mal ausgeliehen. Also eine Erfolgsgeschichte. Christian Hengstberger

Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht Brandstätt 10, 08076-1492	Eier aus biologischer Landwirtschaft
Jäger Berndl 0170-7639587	Edlinger Rehfleisch
Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071-7514	Frische Freilandeier Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Siegfried Kerschl, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Honig aus eigener Imkerei
Familie Kirchner Weiherweg 13, T. 597390	Schönes aus Holz, Kerzenständer, Schüsseln, Geschenkideen
Gärtn. Löwenzahn, Reitm. Di. u. Fr.: 9 - 13h, 15 - 18h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076-8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle, Schafwollpellets zum Düngen
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 - 18h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig -cremig
Sepp Wiedenmann Roßhart 15a, 08071-50511	Frühsommerhonig (cremig) Mittsommerhonig (flüssig)

☎ Kontakt AK-Ökologie ☎

Heimische Erzeuger

Leonhard Krebs
Tel. 08071-1044491

Edlinger Geschirr
„Leihtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071-8401

Energiekosten-Messgerät

„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071-40621

nächstes Treffen

Dienstag, 27.08. 19Uhr
Streubstwiese
Tel. 08071/913096

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für August 2024

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Lidwinenquelle sanft + spritzig		12 x 0,7 l	€ 2,99 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,35
Adelholzener Mineralwasser		12 x 0,75 l	€ 5,90 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,65
St. Gero Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 9,95 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 1,10
Pölz Apfelsaft klar		6 x 1,0 l	€ 12,80 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 2,13
Silenca Orange		20 x 0,5 l	€ 9,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,99

solange Vorrat reicht

Schweiger Hell		20 x 0,5 l	€ 18,40 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,84
Bräu im Moos Hell		20 x 0,5 l	€ 16,40 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,64
Graf Ignaz Pils		24 x 0,33 l	€ 15,90 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 2,01
Clausthaler alkoholfrei		20 x 0,5 l	€ 14,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,49

Irrtum vorbehalten

Rivaner Weißwein		0,75 l	€ 4,55 Literpreis Euro 6,07
-------------------------	--	--------	---------------------------------------

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring
Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

➔	Öffnungszeiten:	MO - DO	9.00 - 13.00 Uhr	←
		FR	9.00 - 17.00 Uhr	
		SA	8.00 - 13.00 Uhr	

www.getraenke-wimmer.de